



ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

от 20 июня 2018 г. № 699

МОСКВА

О представлении Президенту Российской Федерации предложения о подписании Договора между Российской Федерацией и Республикой Индонезией о взаимной правовой помощи по уголовным делам

В соответствии с пунктом 2 статьи 9 Федерального закона "О международных договорах Российской Федерации" Правительство Российской Федерации **п о с т а н о в л я е т :**

Одобрить представленный Министерством юстиции Российской Федерации согласованный с Министерством иностранных дел Российской Федерации, другими заинтересованными федеральными органами исполнительной власти, Генеральной прокуратурой Российской Федерации, Следственным комитетом Российской Федерации и Верховным Судом Российской Федерации и предварительно проработанный с Индонезийской Стороной проект Договора между Российской Федерацией и Республикой Индонезией о взаимной правовой помощи по уголовным делам (прилагается).

Представить Президенту Российской Федерации предложение о подписании указанного Договора.

Председатель Правительства
Российской Федерации



Д.Медведев

ДОГОВОР

между Российской Федерацией и Республикой Индонезией о взаимной правовой помощи по уголовным делам

Российская Федерация и Республика Индонезия, далее именуемые Сторонами,

принимая во внимание существующие между Сторонами дружеские связи и сотрудничество,

желая обеспечить более эффективное сотрудничество между Сторонами в области борьбы с преступностью,

намереваясь расширять сотрудничество в области оказания взаимной правовой помощи по уголовным делам путем заключения настоящего Договора,

основываясь на принципах суверенного равенства, территориальной целостности, невмешательства во внутренние дела и взаимной выгоды,

договорились о нижеследующем:

Статья 1

Обязательство по оказанию правовой помощи

1. Стороны в соответствии с настоящим Договором оказывают друг другу взаимную правовую помощь по уголовным делам (далее - правовая помощь).

2. Правовая помощь оказывается в соответствии с настоящим Договором, если деяние, в связи с которым поступил запрос, является уголовно наказуемым согласно законодательству обеих Сторон. Запрашиваемая Сторона может по своему усмотрению оказать правовую помощь также в случае, если деяние, в связи с которым поступил запрос, не является уголовно наказуемым согласно ее законодательству.

3. Настоящий Договор имеет целью исключительно оказание одной Стороной правовой помощи другой Стороне. Положения настоящего Договора не ведут к возникновению у каких-либо физических и юридических лиц права получать или исключать доказательства либо препятствовать исполнению запроса о правовой помощи.

4. Настоящий Договор не предоставляет компетентным органам одной из Сторон права осуществлять на территории другой Стороны полномочия, которые отнесены исключительно к компетенции органов другой Стороны.

5. Настоящий Договор применяется в отношении запросов о правовой помощи, поступивших после вступления в силу настоящего Договора, даже если они связаны с преступлением, совершенным до вступления в силу настоящего Договора.

6. Правовая помощь может также предоставляться в связи с расследованиями, уголовным преследованием или судебным разбирательством в отношении налоговых (финансовых) и таможенных преступлений.

Статья 2

Объем правовой помощи

1. Правовая помощь включает в себя:

- а) вручение процессуальных документов;
- б) получение доказательств;
- в) установление местонахождения и идентификацию лиц и предметов;
- г) вызов свидетелей, потерпевших и экспертов для их добровольной явки в компетентный орган запрашивающей Стороны;
- д) передачу на время лиц, содержащихся под стражей или отбывающих наказание в виде лишения свободы, для участия в уголовном судопроизводстве на территории запрашивающей Стороны в качестве свидетелей, потерпевших или для производства иных процессуальных действий, указанных в запросе о правовой помощи;
- е) осуществление мер по замораживанию, изъятию, аресту, конфискации доходов, полученных в результате преступной деятельности, и средств совершения преступления;
- ж) передачу документов, предметов и иных доказательств;
- з) предоставление разрешения на присутствие при исполнении запроса о правовой помощи представителей компетентных органов запрашивающей Стороны;
- и) обыск и выемку;
- к) предоставление информации, документов и предметов;

л) любые другие виды правовой помощи в соответствии с целями настоящего Договора, не противоречащие законодательству запрашиваемой Стороны.

2. Настоящий Договор не применяется в отношении:

- а) ареста или задержания любого лица с целью выдачи этого лица;
- б) передачи осужденных для отбывания наказания;
- в) передачи судопроизводства по уголовным делам.

Статья 3

Центральные и компетентные органы

1. В целях обеспечения надлежащего сотрудничества Сторон в рамках настоящего Договора назначаются центральные органы Сторон, которыми являются:

от Российской Стороны:

Министерство юстиции Российской Федерации - по вопросам, связанным с деятельностью судов Российской Федерации;

Генеральная прокуратура Российской Федерации - по всем иным вопросам оказания правовой помощи;

от Индонезийской Стороны - Министерство юстиции и по правам человека Республики Индонезии.

2. Компетентными органами являются органы Сторон, уполномоченные каждой из Сторон на осуществление тех или иных действий, являющихся предметом запроса о правовой помощи.

3. Стороны незамедлительно уведомляют друг друга по дипломатическим каналам об изменении своих центральных органов и сферы их компетенции.

4. Центральные органы Сторон непосредственно направляют и получают запросы о правовой помощи и ответы на них.

5. Центральный орган запрашиваемой Стороны исполняет запрос о правовой помощи непосредственно или направляет его для выполнения компетентному органу.

Если центральный орган запрашиваемой Стороны направляет запрос о правовой помощи для исполнения компетентному органу, он содействует оперативному и надлежащему исполнению запроса этим компетентным органом.

Статья 4

Форма и содержание запроса о правовой помощи

1. Запрос о правовой помощи составляется в письменной форме.

2. Запрашиваемая Сторона принимает к исполнению запрос о правовой помощи немедленно после его получения по телексу, факсу, электронной почте или другому подобному виду связи, при этом запрашивающая Сторона в возможно более короткий срок представляет оригинал запроса. Запрашиваемая Сторона информирует запрашивающую Сторону о результатах исполнения запроса о правовой помощи только при условии получения его оригинала.

3. Запрос о правовой помощи содержит:

а) наименование компетентного органа, запрашивающего правовую помощь;

б) цель запроса и описание запрашиваемой правовой помощи;

в) описание деяния, в связи с которым проводится проверка сообщения о преступлении, расследование или судебное разбирательство, его юридическую квалификацию, текст закона, в соответствии с которым деяние является уголовно наказуемым, а также (по возможности) характер и размер ущерба, причиненного в результате этого деяния;

г) обоснование применения и описание особых процедур, которые запрашивающая Сторона просит применить при исполнении запроса;

д) данные, идентифицирующие лиц, в отношении которых проводится проверка сообщения о преступлении, расследование или судебное разбирательство;

е) желаемый для запрашивающей Стороны срок исполнения запроса;

ж) полные фамилии, имена (отчества) и адреса, а также (по возможности) номера телефонов лиц, которые должны быть уведомлены, и их отношение к ведущемуся расследованию или судебному разбирательству;

з) указание на расположение и описание места, где необходимо произвести осмотр и обыск, а также предметов, подлежащих изъятию;

и) вопросы, которые необходимо задать для получения показаний на территории запрашиваемой Стороны;

к) в случае просьбы о присутствии при исполнении запроса представителей компетентных органов запрашивающей Стороны - их полные имена, должности и обоснование необходимости их присутствия;

л) в случае необходимости просьбу о соблюдении конфиденциальности в отношении факта получения запроса о правовой

помощи, его содержания и (или) любого действия, предпринятого в связи с запросом;

м) любую другую информацию, которая может оказаться полезной запрашиваемой Стороне для исполнения запроса.

4. Если запрашиваемая Сторона считает, что сведения, указанные в запросе о правовой помощи, недостаточны для его исполнения, эта Сторона может запросить дополнительную информацию.

Статья 5 Языки

Запрос о правовой помощи, прилагаемые к нему документы и дополнительная информация в рамках настоящего Договора сопровождаются переводом на язык запрашиваемой Стороны либо по предварительной договоренности центральных органов Сторон на английский язык. Аналогичный порядок применяется к документам и информации, направляемым в качестве ответа на запрос.

Статья 6 Отказ или отсрочка в оказании правовой помощи

1. В правовой помощи отказывается, если:

а) исполнение запроса о правовой помощи может нанести ущерб суверенитету, безопасности, публичному порядку или другим существенным интересам запрашиваемой Стороны;

б) исполнение запроса о правовой помощи противоречит законодательству запрашиваемой Стороны или не соответствует положениям настоящего Договора;

в) запрос о правовой помощи касается деяния, за которое лицо, привлекаемое к уголовной ответственности на территории запрашивающей Стороны, было осуждено или оправдано запрашиваемой Стороной в связи с тем же деянием или по которому истек срок давности;

г) запрос о правовой помощи касается преступления против военной службы, которое не является преступлением по общему уголовному законодательству;

д) запрашиваемая Сторона имеет веские основания полагать, что запрос о правовой помощи представлен с целью преследования лица по признаку расы, пола, вероисповедания, гражданства, национальности или

по политическим убеждениям либо положению этого лица может быть нанесен ущерб по любой из этих причин.

2. Ссылка на банковскую или налоговую тайну не может служить абсолютным основанием для отказа в оказании правовой помощи.

3. Запрашиваемая Сторона может отсрочить или отказать в исполнении запроса о правовой помощи, если считает, что его исполнение может нанести ущерб или затруднить осуществление расследования или судебного разбирательства, проводимого на ее территории.

4. Перед принятием решения об отсрочке или отказе в исполнении запроса о правовой помощи запрашиваемая Сторона рассматривает вопрос о том, может ли правовая помощь быть оказана на условиях, которые она считает необходимыми. Если запрашивающая Сторона соглашается на оказание правовой помощи на таких условиях, она обязуется соблюдать их.

5. Если запрашиваемая Сторона принимает решение об отказе в оказании правовой помощи или ее отсрочке, она уведомляет об этом запрашивающую Сторону через ее центральный орган с указанием причины такого решения.

Статья 7

Действительность документов

1. Документы, представленные в рамках настоящего Договора и удостоверенные гербовой печатью компетентного органа или центрального органа направляющей Стороны, принимаются без их легализации или иной формы заверения.

По просьбе запрашивающей Стороны документы, направляемые в рамках настоящего Договора, могут быть заверены иным образом, указанным в запросе о правовой помощи, если это не противоречит законодательству запрашиваемой Стороны.

2. Для целей настоящего Договора документы, которые являются официальными на территории одной Стороны, признаются таковыми и на территории другой Стороны.

Статья 8

Конфиденциальность и ограничения в использовании информации

1. Запрашиваемая Сторона по просьбе центрального органа запрашивающей Стороны обеспечивает в соответствии со своим

законодательством конфиденциальность в отношении факта получения запроса о правовой помощи, его содержания или любого действия, предпринятого в связи с запросом, за исключением тех случаев, когда огласка запроса является необходимой для его исполнения.

Если при исполнении запроса о правовой помощи возникает необходимость снятия этого ограничения, запрашиваемая Сторона в письменной форме запрашивает разрешение запрашивающей Стороны, без которого запрос не исполняется.

2. Запрашивающая Сторона без предварительного разрешения запрашиваемой Стороны не использует информацию или доказательства, полученные в рамках настоящего Договора, для иных целей, кроме указанных в запросе о правовой помощи.

3. В случае если запрашивающей Стороне понадобится предать огласке и использовать полностью или частично полученные информацию или доказательства для целей, не указанных в запросе о правовой помощи, она запрашивает соответствующее разрешение у запрашиваемой Стороны, которая может согласиться или отказать полностью или частично в таком разрешении.

Статья 9

Исполнение запросов о правовой помощи

1. Исполнение запросов о правовой помощи осуществляется в соответствии с законодательством запрашиваемой Стороны и положениями настоящего Договора.

По просьбе запрашивающей Стороны запрашиваемая Сторона оказывает правовую помощь в форме и в соответствии со специальной процедурой, которые указаны в запросе о правовой помощи, если это не противоречит законодательству запрашиваемой Стороны.

2. Если запрашивающая Сторона обращается с просьбой о присутствии представителей ее компетентных органов при исполнении запроса о правовой помощи, запрашиваемая Сторона уведомляет ее о своем решении. В случае положительного решения запрашивающая Сторона заблаговременно уведомляется о времени и месте исполнения запроса о правовой помощи.

3. Центральный орган запрашиваемой Стороны своевременно направляет полученные в результате исполнения запроса о правовой помощи информацию и доказательства центральному органу запрашивающей Стороны.

4. Если невозможно исполнить запрос о правовой помощи полностью или частично, центральный орган запрашиваемой Стороны незамедлительно сообщает об этом центральному органу запрашивающей Стороны и информирует о причинах, препятствующих исполнению запроса.

Статья 10 Вручение документов

1. Во исполнение запроса о правовой помощи центральный орган запрашиваемой Стороны незамедлительно осуществляет или организует вручение процессуальных документов.

2. Запрашивающая Сторона передает запрос о вручении процессуальных документов, которые предусматривают ответ или явку на территорию запрашивающей Стороны, в разумные сроки до намеченных ответа или явки.

3. Исполнение запроса о вручении процессуальных документов подтверждается документом о вручении с указанием даты и подписью адресата или заявлением компетентного органа запрашиваемой Стороны, в котором подтверждаются факт, дата и порядок вручения. Запрашивающая Сторона незамедлительно информируется о вручении документов.

Статья 11 Получение доказательств на территории запрашиваемой Стороны

1. Запрашиваемая Сторона в соответствии со своим законодательством получает на своей территории показания свидетелей и потерпевших, заключения экспертов, документы, предметы и другие доказательства, указанные в запросе, и передает их запрашивающей Стороне.

2. Представителям компетентных органов запрашивающей Стороны, присутствующим при исполнении запроса, разрешается формулировать вопросы, которые могут быть заданы соответствующему лицу через представителя компетентного органа запрашиваемой Стороны.

3. Запрашивающая Сторона соблюдает любые условия, оговоренные запрашиваемой Стороной в отношении передаваемых ей документов и

предметов, в том числе касающиеся защиты прав третьих лиц на такие документы и предметы.

4. Запрашивающая Сторона возвращает по требованию запрашиваемой Стороны в возможно более короткий срок оригиналы документов и предметы, переданные ей в соответствии с пунктом 1 настоящей статьи.

Статья 12

Представление информации, документов и предметов

1. Запрашиваемая Сторона представляет запрашивающей Стороне копии документов и информацию государственных органов, которые в соответствии с ее законодательством являются общедоступными.

2. Запрашиваемая Сторона может в соответствии со своим законодательством представить запрашивающей Стороне любые информацию, документы и предметы, находящиеся во владении государственного органа, не имеющие общего доступа в той степени и на тех же условиях, как они были бы доступны ее собственным правоохранительным и судебным органам.

Статья 13

Обыск и выемка

1. Запрашиваемая Сторона в той мере, в какой позволяет ее законодательство, исполняет запросы об обыске, выемке и передаче запрашивающей Стороне любых материалов, имеющих отношение к расследованию или иным процессуальным действиям в связи с производством по уголовному делу в запрашивающей Стороне, при условии, что соответствующий запрос включает в себя достаточно информации, чтобы в соответствии с законодательством запрашиваемой Стороны такие действия были обоснованными.

2. Запрашиваемая Сторона представляет информацию, которая может быть необходима запрашивающей Стороне, относительно результатов любого обыска, места изъятия, обстоятельств изъятия и последующего хранения изъятых материалов.

3. Запрашивающая Сторона соблюдает любые условия, оговоренные запрашиваемой Стороной в отношении любых изъятых материалов, передаваемых запрашивающей Стороне.

Статья 14

Установление местонахождения и идентификация лиц и предметов

Компетентные органы запрашиваемой Стороны предпринимают по запросу о правовой помощи предусмотренные ее законодательством меры для установления местонахождения и идентификации лиц и предметов.

Статья 15

Вызов свидетелей, потерпевших и экспертов
на территорию запрашивающей Стороны

1. Если запрашивающая Сторона представляет запрос о вызове лица для дачи показаний, проведения экспертизы или иных процессуальных действий на своей территории, запрашиваемая Сторона сообщает этому лицу о приглашении запрашивающей Стороны явиться в ее компетентные органы.

2. Запрос о вызове лица должен содержать сведения об условиях и порядке оплаты расходов, связанных с явкой вызываемого лица, а также перечень гарантий, которые предоставляются ему в соответствии со статьей 16 настоящего Договора.

3. Запрос о вызове лица не должен содержать угрозы применения принуждения или наказания в случае неявки этого лица на территорию запрашивающей Стороны.

4. Вызываемое лицо добровольно принимает решение о явке. Центральный орган запрашиваемой Стороны незамедлительно информирует центральный орган запрашивающей Стороны о решении этого лица.

Статья 16

Гарантии, предоставляемые вызываемому лицу

1. Лицо, явившееся по вызову в компетентный орган запрашивающей Стороны, не может независимо от его гражданства быть привлечено к уголовной или административной ответственности, взято под стражу или подвергнуто ограничению свободы или наказанию за деяние, совершенное до его въезда на территорию запрашивающей Стороны.

2. Вызванное лицо утрачивает право на неприкосновенность, предусмотренное в пункте 1 настоящей статьи, в том случае, если оно, имея возможность покинуть территорию запрашивающей Стороны, не

сделало этого в течение 15 суток со дня вручения ему письменного уведомления о том, что его присутствие перестало быть необходимым для соответствующего компетентного органа, или, покинув эту территорию, впоследствии возвратилось на нее.

3. Вызванное лицо не может быть принуждено к даче показаний по делу, не указанному в запросе.

Статья 17

Передача на время лиц, содержащихся под стражей
(в том числе отбывающих наказание в виде лишения свободы)

1. Лицо, содержащееся под стражей (в том числе отбывающее наказание в виде лишения свободы), независимо от его гражданства может быть с согласия центрального органа запрашиваемой Стороны передано на время запрашивающей Стороне для дачи показаний в качестве свидетеля или потерпевшего либо для производства иных процессуальных действий, указанных в запросе о правовой помощи, при условии, что это лицо будет возвращено запрашиваемой Стороне в определенные ею сроки.

2. Первичный срок, на который лицо может быть передано, не может превышать 90 дней. По обоснованному ходатайству центрального органа запрашивающей Стороны срок пребывания переданного лица может быть продлен центральным органом запрашиваемой Стороны.

3. Порядок и условия передачи и возврата лица согласовываются центральными органами Сторон.

4. В передаче лица отказывается в случаях, если:

а) лицо, содержащееся под стражей (в том числе отбывающее наказание в виде лишения свободы), не дает на это письменного согласия;

б) необходимо участие этого лица в уголовном судопроизводстве, осуществляемом на территории запрашиваемой Стороны;

в) передача продлит срок пребывания лица под стражей (отбывания наказания в виде лишения свободы).

5. Запрашивающая Сторона обязана содержать переданное лицо под стражей, пока остается в силе решение компетентного органа запрашиваемой Стороны о его содержании под стражей. В случае освобождения из-под стражи лица, переданного по решению запрашиваемой Стороны, запрашивающая Сторона применяет к этому лицу положения статей 15, 16 и 18 настоящего Договора.

6. Время пребывания переданного лица вне территории запрашиваемой Стороны засчитывается в общий срок его содержания под

стражей (в том числе в срок отбывания наказания в виде лишения свободы).

7. Если содержащееся под стражей лицо (в том числе отбывающее наказание в виде лишения свободы) не дает согласия явиться в запрашивающую Сторону, оно не будет за это подвергнуто мерам принуждения или наказанию.

Статья 18

Защита лица, явившегося по вызову или переданного на территорию запрашивающей Стороны

В случае необходимости запрашивающая Сторона обеспечивает защиту лица, явившегося по вызову или переданного на ее территорию в соответствии со статьями 15 и 17 настоящего Договора.

Статья 19

Особые случаи оказания правовой помощи

Запрашиваемая Сторона представляет выписки из уголовных дел и (или) имеющие к ним отношение документы или предметы, которые необходимы для расследования и (или) судебного разбирательства, если ее компетентные органы могут получать их в соответствующих случаях, за исключением документов и предметов, содержащих сведения, составляющие государственную тайну.

Статья 20

Осуществление мер по замораживанию, изъятию, аресту, конфискации доходов, полученных в результате преступной деятельности, и средств совершения преступления

1. Стороны в соответствии со своим законодательством оказывают взаимную правовую помощь в выявлении, замораживании, аресте, изъятии и конфискации доходов, полученных в результате преступной деятельности, и средств совершения преступления.

В целях настоящего Договора под доходами, полученными в результате преступной деятельности, понимаются денежные средства или иное имущество, полученное в результате совершения преступления, выручка и другие выгоды, полученные от таких доходов, от имущества, в которое были превращены или преобразованы доходы, полученные в

результате преступной деятельности, или от имущества, к которому были приобщены доходы, полученные в результате преступной деятельности.

2. На основании полученного запроса о правовой помощи запрашиваемая Сторона принимает меры к установлению того, находятся ли под ее юрисдикцией доходы, полученные в результате преступной деятельности, или средства совершения преступления, информирует запрашивающую Сторону о результатах такого розыска и принимает меры по выявлению денежных средств и имущества, отслеживанию финансовых операций и получению иной информации или доказательств, которые могут способствовать обеспечению возврата доходов, полученных в результате преступной деятельности. В запросе о проведении указанных действий запрашивающая Сторона информирует запрашиваемую Сторону об основаниях, позволяющих полагать, что такие доходы или средства совершения преступления могут быть обнаружены в юрисдикции запрашиваемой Стороны.

3. В случае обнаружения в соответствии с пунктом 2 настоящей статьи доходов, полученных в результате преступной деятельности, или средств совершения преступления запрашиваемая Сторона на основании полученного запроса исполняет решение о замораживании или наложении ареста, вынесенное компетентным органом запрашивающей Стороны, или принимает меры в соответствии со своим законодательством в целях предотвращения любых действий с такими доходами или средствами совершения преступления, передачи или распоряжения ими до принятия в их отношении окончательного решения судом запрашивающей или запрашиваемой Стороны.

4. Запрашиваемая Сторона в соответствии со своим законодательством исполняет вступившее в силу вынесенное компетентным органом запрашивающей Стороны решение об изъятии и конфискации доходов, полученных в результате преступной деятельности, выручки и других выгод, полученных от таких доходов, от имущества, в которое были превращены или преобразованы доходы, полученные в результате преступной деятельности, или от имущества, к которому были приобщены доходы, полученные в результате преступной деятельности, а также средств совершения преступления.

Положения настоящей статьи распространяются на решения о конфискации, вынесенные в рамках уголовного, административного и гражданского судопроизводства.

5. При реализации положений настоящей статьи должны соблюдаться права добросовестных третьих лиц - приобретателей в соответствии с законодательством запрашиваемой Стороны.

6. На основании запроса запрашивающей Стороны запрашиваемая Сторона в соответствии со своим законодательством и согласованными центральными органами Сторон условиями может передать запрашивающей Стороне доходы, полученные в результате преступной деятельности, или средства совершения преступления.

Статья 21

Расходы

1. Запрашиваемая Сторона принимает на себя обычные расходы по исполнению запросов о правовой помощи, за исключением следующих расходов, которые несет запрашивающая Сторона:

а) расходы, связанные с проездом лиц на ее территорию и обратно в соответствии со статьями 15 и 17 настоящего Договора и их пребыванием на этой территории, а также иные расходы, связанные с обеспечением безопасности, предусмотренные для этих лиц;

б) расходы и гонорары экспертов;

в) расходы, связанные с проездом, пребыванием и присутствием представителей компетентных органов запрашивающей Стороны при исполнении запроса в соответствии с пунктом 2 статьи 9 настоящего Договора;

г) расходы по перевозке переданных предметов с территории запрашиваемой Стороны на территорию запрашивающей Стороны и их возвращению.

2. Если исполнение запроса о правовой помощи требует существенных или чрезвычайных расходов, центральные органы Сторон проводят консультации с целью определения условий, на которых может быть исполнен запрос, а также порядка покрытия расходов.

Статья 22

Консультации и разрешение споров

1. Стороны по предложению одной из них проводят консультации по вопросам толкования и применения настоящего Договора в целом или в отношении конкретного запроса о правовой помощи.

2. Спорные вопросы, возникающие при толковании и применении настоящего Договора, разрешаются путем дипломатических переговоров.

Статья 23

Заключительные положения

1. По взаимному согласию Сторон в настоящий Договор могут быть внесены изменения, которые вступают в силу в порядке, установленном в пункте 2 настоящей статьи.

2. Настоящий Договор вступает в силу по истечении 30 дней с даты получения по дипломатическим каналам последнего уведомления Сторон о выполнении ими внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

3. Настоящий Договор прекращает свое действие по истечении 180 дней с даты получения по дипломатическим каналам одной Стороной письменного уведомления другой Стороны о ее намерении прекратить его действие.

4. Прекращение действия настоящего Договора не является основанием для неисполнения запросов о правовой помощи, направленных до даты прекращения действия настоящего Договора.

В подтверждение чего нижеподписавшиеся, будучи должным образом на то уполномочены Сторонами, подписали настоящий Договор.

Совершено в г. " " 20 г.
в двух экземплярах, каждый на русском, индонезийском и английском языках, при этом все тексты имеют одинаковую силу. В случае расхождения в толковании используется текст на английском языке.

За Российскую Федерацию

За Республику Индонезию